

Різдво

Колядки та щедрівки

2018

«Наша Парафія»

<https://parafia.org.ua/>

Парафія Св. Архистратига Михаїла, Київ, Пирогів

Щира подяка усім, хто збирав, записував, допомагав, набирав, виправляв, а також усім, хто співатиме і розповсюджуватиме. Слава Богу за все!

Ноти набрано, скомпоновано та зверстано із використанням вільного програмного забезпечення (ВПЗ): LilyPond, $\text{\LaTeX}$, ps-utils (це все на Linux).

У збірці використано чудовий нотний шрифт та стиль *Improviso*, ©2014 Abraham Lee (tisimst.lilypond@gmail.com).

Джерела нотних текстів подано на сайті «Нашої Парафії» (<https://parafia.org.ua/>).

Святвечір

Бог Предвічний

1

Настр.: До мажор
Помірною ходю

Обробка Олександра Кошиця

1. Бог Пред - віч - ний на - ро - див - ся, при - йшов днесь із не - бес,
2. В Виф - ле - є - мі на - ро - див - ся Ме - сі - я, Хрис - тос наш

7
щоб спас - ти люд Свій весь, і у - ті - шив - ся, при - йшов днесь
і Бог наш для всіх нас нам на - ро - див - ся, Ме - сі - я,

12
із не - бес, щоб спас - ти люд Свій весь, і у - ті - шив - ся.
Хрис - тос наш і Бог наш для всіх нас нам на - ро - див - ся.

17 *legato* сла - ва!
3. Сла - ва Бо - гу за - спі - вай - мо, честь Си - ну Бо - жо - му
Бо - жо - му

23

і Спа - су на - шо - му по - клін від - дай - мо, честь Си - ну

28

Бо - жо - му і Спа - су на - шо - му по - клін від - дай - мо.

і Спа - су

2

Добрий вечір тобі

Настр.: Мі мінор

Аранж. прот. Кирила Стеценка

Доб-рий ве-чір то - бі, па-не гос-по да - рю, ра - дуй - ся,
па - не гос-по-да-рю, ра - дуй - ся,
ой ра - дуй - ся, зем - ле: Син Бо - жий на - ро - див - ся!

7

ой ра - дуй - ся, зем - ле: Син Бо - жий на - ро - див - ся!

2. Застеляйте столи, та все килимами, радуйся.
3. Кладіть паляниці з ярої пшениці, радуйся.
4. Бо прийдуть до тебе три празники в гості, радуйся.
5. А що перший празник — то Різдво Христове, радуйся.
6. А що другий празник — Святого Василя, радуйся.

7. А що третій празник — Святе Водохреща, радуйся.
8. Святеє Рождество радість нам принесло, радуйся.
9. А Святий Василій жито нам засіє, радуйся.
10. А Іван Хреститель воду освящає, радуйся.
11. Хай святкує з нами вся наша родина, радуйся.
12. Вся наша родина — славна Україна, радуйся.

Нова радість стала

3

Настр.: Ля мінор

Обробка прот. Кирила Стеценка

1. Но - ва ра - дість ста - ла, що на не - бі хва - ла:
 2. Пас - ту - хи з яг - нят - ком пе - ред тим Ди - тят - ком
 3. Про - сим Те - бе, Ца - рю, Не - бес - ний Вла - да - рю:
 4. Про - сим Те - бе, Ца - рю, про - си - мо всі ни - ні:

5

1. над вер - те - пом зві - зда яс - на у - весь світ о - сі я - ла.
 2. на ко - лі - на при - па - да - ють, Ца - ря Бо - га ви - хва ля - ють.
 3. да - руй лі - та щас - ли - ві - ї то - го до - му гос - по да - рю.
 4. да - руй во - лю, щас - тя, до - лю на - шій рід - ній У - кра ї - ні.

Вставай, вставай, господарю

4

Настр.: Соль мажор

Обробка Оксани Ярмак

1. Вста - вай, вста - вай, гос - по - да - рю, та в ві - кон - це спо - гля - ни:
 2. Во - на спу - сти - лась над Ви - фле - є - мом сьй - вом яс - ним, де Хрис - та
 3. В чис - то - му по - лі Ан - гел з'я - вив - ся, роз - по - вів ра - дість пас - ти - рям:
 4. По не - вин - но - му яг - нят - ку в да - ру - нок взя - ли пас - ти - рі,
 5. Ді - ва Ма - рі - я спо - ви - ва - є, і Йо - сиф грі - є пе - ле - ни,
 6. А пас - ти - рі по - кло - ни - лись і об - ня - ли Ма - ле Ди - тя.

9

1. зві-зда сі - я - є, Хри-ста стрі-ча - є се-ред на - ро - ду на зем-лі.
 2. Ді-ва Ма-рі-я в сі-ні спо-ви-ла, для нас всіх ра-дість при-нес-ла.
 3. у Ви-фле-ємі в яс-лах на сі-ні Хрис-тос ро-див-ся, но-вий А-дам.
 4. що-би Хрис-то-ві до рук від-да-ти і по-кло-ни-тись до зем-лі.
 5. і Хе-ру-ви-ми піс-ні спі-ва-ють сво-му Твор-це - ві на зем-лі.
 6. Во-но про-стер-ло ру - че-ня-та, бла-го-слов-ля - є пас - ти-ря.

5

Дивная новина

Настр.: До мажор

Мирон Дацко, Марта Лозинська

1. Див-на-я но-ви-на: ра-ді-є Вкра-ї-на, зір-ка в не-бі ся-є
 2. На сто-лі ве-че-ря, до-вко-ла ро-ди-на. Ме-дом і ку-те-ю

6

і це ко-жен зна-є: Хрис-тос ро-див-ся!
 пах-не вся ха-ти-на: Хрис-тос ро-див-ся!

1. -ся!
 2. -ся!

3. Відчиняйте двері, кличте до вечері
 Старого й малого — до столу святого: Христос родився!
4. Тож вклонімося нині Ісусу-Дитині,
 Від хати до хати йдемо колядувати: Христос родився!

Ой не спіть

6

Настр.: Соль мажор

Аранж. Олександра Кошиця

Ой не спіть, не спіть, та доб-рі-ї лю-ди, ни - ні ніч свя-та,
бо Різд-

5 бо Різд - во Хрис - та! Бо-жі зо - рі в не-бі яс-но так го - рять,
во

9 ніч свя-ту - ю різд - вя - ну - ю лю-дям о - сві - тять.
лю - дям о - - сві - тять.

13 Бу - де - мо спі - ва - ти, Хрис - та про - слав - лять з ко - ляд - ка - ми,
бо Різд - во Хрис - та.

16 ді - точ - ка - ми, бо Різд - во Хрис - та.
бо Різд - во

7

Свята ніч

Настр.: Ре мажор

Франц Грубер

1. Свя-та ніч, ти - ха ніч. Яс-ність б'є від зір-ниць.
 2. Свя-та ніч на - ста - є, яс - ний блиск з не - ба б'є.
 3. Свя-та ніч, ти - ха ніч. Ой, у - три сльо-зи з віч,

1. Ди - ти-нонь-ка пре - свя та, та - ка яс - на, мов зо -
 2. В люд - ськім ті - лі Бо - жий Син при - йшов ни - ні в Ви - фле -
 3. бо Син Бо-жий йде до нас, ці - лий світ лю - бов' - ю

1. ря, спо - чи - ва - - є в ти - хім сні.
 2. ем, щоб спас - - ти ці - лий світ.
 3. спас. Ві - тай нам Свя - те Ди - тя.

8

Темненькая нічка

Настр.: Фа мажор

Обробка Оксани Ярмук

Поволі
staccato

Тем-нень-ка - я ніч-ка тьмо-ю світ по-кри-ла на не-бес - нім по-лі

7 **З прискоренням**

зо-ря за - па-ла-ла. Од-на лиш зі-ронь-ка по-над всі сі - я - є,

13 **Швидко**

і над Виф - ле-є-мом про-мін-ням зли-ва-є. А у Виф - ле-є-мі мир ни-ні

20 **Поволі**

я - вив-ся. Лю-ди, ве - се-літь-ся: Сам Бог на - ро-див-ся. Він на -

26 **Швидко**

ро-див-ся і во - пло-тив-ся з чис-то-ї Ді-ви-ці Бо-го-ро - ди-ці.

Різдво

9

Бог Ся рождає

Настр.: Фа мажор

1. Бог ся рож - да - є всім це тре - ба зна - ти: І - сус Му
2. Ма - рі - я Ма - ти пре - крас - но спі ва - є і хор ан -
3. Йо - сип ста - рень - кий ко - ли - ше Ди - тят - ко: «Лю - ляй же,

і - м'я, а Ма - рі - я ма - ти. Тут ан - ге - ли чу - дять - ся
гель - ський Їй до - по - ма га - є. Тут ан - ге - ли
лю - ляй, Ма - ле От - ро - чат - ко». Тут ан - ге - ли

Рож - ден - но - го бо - ять - ся. А віл сто - їть, тря - сь - ся, о - сел смут - но
чу - дять - ся Рож - ден - но - го бо - ять -
Рож - ден - но - го бо - ять - ся. А віл сто - їть, тря - сь - ся, о - сел смут - но

па - сь - ся. Па - сти - рі - є кля - - - чуть в пло - ті Бо - га
ся. Па - сти - рі - є кля - чуть, кля - чуть в пло - ті Бо - га

20

ба - чуть тут же, тут же, тут же, тут же тут.

ба - чуть, ба-чуть тут же, тут же, тут же, тут же, тут же, тут же, тут.

4. І пастиріє к ньому прибігають, як Христа Бога свого вітають.

5. І ми днесь вірно к Ньому припадаймо, рожену Богу хвалу й честь віддаймо.

Возвеселімся всі разом нині

10

Настр.: Соль мажор

1. Воз - ве - се лі - мось всі ра - зом ни - ні. Хрис - тос ро -
 2. Воз - у - ті - шай - мось на зем - лі гой - но, хва - лу від -
 3. Піс - ні спі - вай - мо всі ра - зом ми - ло і тор - жест -

6

див - ся в бід - ній яс - ки - ні. По - слід - нім ві - ком
 дай - мо Йо - му до - стой - но. По - жа - да но - му,
 вуй - мо всі ра - зом щи - ро. Сла - ва во виш - ніх,

11

став Чо - ло ві - ком, всі у - ті - шай - мось на зем - лі.
 з не - ба да но - му, кот - рий у - весь світ від - ку - пив.
 а мир для ниж - ніх, ве - се - ло сві - ту ві - щай - мо.

Во Вифлеємі

Настр.: Фа мажор
Помірно, врочисто

Обробка Станіслава Людкевича

f

1. Во Виф-ле-є - мі
2. Вже Хе-ру-ви - ми
3. Ма - ти Ма-рі - я
4. Глянь доб-рим о - ком,

ни - ні но - ви - на:
сла-ву спі-ва-ють,
Си - на ле - лі - є,
о Бо-жий Си - ну!

Пре - чис - та Ді - ва
ан - гель-ські хо - ри
Йо - сип ста-рень-кий
На на - шу зем - лю,

f

4

зро - ди-ла Си - на.
Спа-са ві-та-ють.
пе - ле-ни грі - є.
на Ук-ра - ї - ну.

Soli p

В яс-лах спо-ви - тий,
Пас-тир у-бо - гий
А Цар все-сві - ту
Зі - шли їй з не - ба

cresc.

по - між бид-ля - ти
не - се, що мо - же,
в зим-ні і бо - лю
дар пре-ве-ли - кий:

cresc.

Tutti f

7

спо - чив на сі - ні
щоб об-да-ри - ти
бла - го-сло-вить нас
Те - бе сла-ви - ти

Soli p

Бог не-об' - я - тий.
Ди - тят-ко Бо - же.
на ліп-шу до - лю.
во віч - ні ві - ки.

В яс-лах спо-ви - тий,
Пас-тир у-бо - гий
А Цар все-сві - ту
Зі - шли їй з не - ба

f

10

cresc.

по - між бид-ля - ти
не - се, що мо - же,
в зим-ні і бо - лю
дар пре-ве-ли - кий:

Tutti f

спо - чив на сі - ні
щоб об-да-ри - ти
бла - го-сло-вить нас
Те - бе сла-ви - ти

Бог не-об' - я - тий.
Ди - тят-ко Бо - же.
на ліп-шу до - лю.
во віч - ні ві - ки.

cresc.

В Вифлеємі тайна

12

Настр.: Мі мажор

1. В Виф-ле - є - мі тай - на ста - ла пре - ве - ли - ка, бо там на - ро -
 2. Ма - рі - я Пре чис - та Хрис-та нам по - ви - ла, в вер-те - пі на
 3. Всі не-бес-ні си - ли Хрис-та про-сла ви - ли і пас-ти-рям

6

1. див - ся Пре - віч - ний Вла ди - ка. Хва - лу Бо - гу дай - мо
 2. сі - ні в яс-лах по - ло жи - ла. Там пас-ти-рі гра - ють,
 3. в по - лі ра - дість цю звіс ти - ли. То - му всі у - тіш - но

11

1. ве - се - ло спі вай - мо: «Сла - ва в виш - ніх Бо - гу!»
 2. Ан - ге - ли спі ва - ють: «Сла - ва в виш - ніх Бо - гу!»
 3. гра - ють Спа-су піс - ню: «Сла - ва в виш - ніх Бо - гу!»

4. Дари зі собою всі поприносили, Всевишньому Богу в яслях положили.
Втішно споглядають і разом співають: Слава в вишніх Богу.
5. Три царі з дарами з сходу прибували, весело й смиренно Христа привітали.
Дарами вітають і пісню співають. Слава в вишніх Богу.
6. І ми разом нині Христа привітаймо, Превічного Бога про ласку благаймо —
В мирі проживати, на віки співати: «Слава в вишніх Богу!»

В Вифлеємі, у вертепі

Настр.: Мі-бемоль мажор

Обробка Григорія Верети

1. В Виф-ли-є - мі у вер-те - пі ста-ла-ся но - ви - на, там Пре-чис-та

Ді-ва Ма-ти, по-ро-ди - ла Си-на. Хо-ри ан - гел - ські спі-ва - ють,
Хо-ри ан-гел-ські спі-ва-ють,

сла-ву із ви - сот зві-ща-ють і мир лю - дям і мир лю-дям на зем-лі. 2. Див-не чу-до

ан-гел з не-ба пас-ти-рям го - ло - сить, і по-кло - ном до І-су-са

по-спі-ша - ти про-сить. Пас-ти-рі йдуть, по-спі-ша - ють,
Пас-ти-рі йдуть, по - спі-ша-ють,

25

до вер-те - пу при-бі - га - ють, щоб від-да - ти Бо-гу честь.
щоб від-да-ти

3. А за зіркою владики йдуть зі сходу просто
і приносять зі собою ладан, миро, злото.
І до Ірода вступають і його про те питають,
де Месія народивсь.

4. І ми нині з пастирями до вертепу йдімо,
в гурті з ними і з царями дар христу несімо:
серця наші чисті, щирі, душі непохитні в вірі,
всю надію і любов!

ДЗВОНИ ДЗВОНЯТЬ

14

Сл. Терези Угрин

Мирон Дацко

Настр.: Фа мажор

Дзво - ни дзво - нять, дзво - ни дзво - нять.

7

1. Дзво - ни дзво - нять, дзво - ни дзво - нять на у - сій зем -
2. Зір - ка на ніч - но - му не - бі о - сяй - на зі -
3. Дзво - ни дзво - нять: «Встань - те, встань - те, всі до Бо - га
4. Дзво - ни дзво - нять, дзво - ни дзво - нять: «Бог ро - дивсь — не
5. В Ви - фле - є - мі у ста - ен - ці Не - мов - ля не

Дзво - - - ни дзво - - -

10

1. лі. До яс - ки - ні по - спі - ша - ють пас - туш - ки ма - лі.
2. йшла. Дов - го - жда - ну ю но - ви - ну лю - дям при - нес - ла.
3. йдіть. Чис - те сер - це, ши - ру ві - ру Бо - гу при - не - сить.
4. спіть. За - бу - вай - те біль, три - во - гу, в Ви - фле - ем спі - шить».
5. спить, ру - че - ня - та про - стя - га - є, люд бла - го - сло - вить.

нять, дзво - - - ни дзво - - - нять.

15

Дзво - - ни дзво - -

1. До яс - ки - ні по - спі - ша - ють, де Ди - тят - ко
 2. Дов - го - жда - ну ю но - ви - ну про свя - ту Бо -
 3. Чис - те сер - це, щи - ру ві - ру і лю - бов сво -
 4. «За - бу - вай - те біль, три - во - гу, ви - ру - шай - те
 5. Ру - че - ня - та про - стя - га - є, ни - ми зем - лю

18

нять, пас - туш - ки ма лі.

1. всі ві - та - ють пас - туш - ки ма лі.
 2. жу Ди - ти - ну лю - дям при - нес ла.
 3. ю во - фі - ру Бо - гу при - не - сить.
 4. у до - ро - гу, в Ви - фле - ем спі - шить».
 5. о - бі - йма - є, люд бла - го - сло - вить.

15 Діва Марія церкву строїла

Настр.: Соль мажор

Обробка Оксани Ярмач

1. Ді - ва Ма - рі - я церк - ву стро - ї - ла, ра - дуй - ся!
 2. У Ви - фле - є - мі церк - ву стро - ї - ла, ра - дуй - ся!
 3. При - йшли до ньо - го три ца - рі зі схо - ду, ра - дуй - ся!

4

Ра - дуй - ся, зем - ле, вже Син Бо - жий на - ро - див - ся.

4. Принесли дари, Господа вітали, радуйся...

5. Слава Йому, слава Господеві, радуйся...

Днесь поюще

16

Настр.: **Ля мажор**

Обробка прот. Кирила Стеценка

1. Днесь по-ю-ще, куп - но і-грай-мо, Ца-ря рож-ден-но - го
 2. То - ді Йо-сип і Ма-рі - я Ді - ва від ян-го - ла вно - чі
 3. Цар на ос-ля - ті в Є-ги-пет всту-па - є. І - род сво - є вій - сько
 4. Вос - хва-лі - мо Все - бла-го - го, воз-спі-вай - мо муд-рість

4. всі во - схва - ляй - мо. По - ю - ще,
 2. при - йняв по - ве - лін - ня: «Візь - ми От - ро - ча
 3. всю - ди роз - си - ла - є. Був би у - бі - ен
 4. про - мис - лу Йо - го. У ру - ках квіт - ки,

6. слав - ля - ще, «Сла - ва во виш - ніх» гла - го-лю - ще.
 2. і Ма-тір Йо - го, бі-жи во Є - ги - пет від про-кля-то - го».
 3. Цар на-рож-ден, від Ма-рі - ї Ді - ви днесь во-пло-щен.
 4. на гла-вах він - ки бу - де-те ма - ти на всі ві - ки.

Коли зіззда ясна

17

Настр.: **Фа мажор**

Обробка Івана Трухлого

1. Ко-ли зізз-да яс - на, з не-ба за-сві-ти - ла, то - ді Па-ні - ка Ма-
 2. Як го по - ро-ди ла, то йо-му спі-ва - ла. Чу-чай бе-лай сам Син
 3. Не спи, мам-ко, не спи, лем йед-ну го-ди - ну, за-ким я Ти не при-

6

1. рій - ка Си-на по - ро - ди - ла, то - ді Па - ні - ка Ма - рій - ка Си-на
 2. Бо-жий, бо я бим ще спа - ла. Чу-чай бе-лай сам Син Бо-жий, бо я
 3. не - су, із не ба пе - ри - ну. За-ким я Ти не при не - су, із не -

11

1. по - ро - ди - ла.
 2. бим ще спа - ла.
 3. ба пе - ри - ну.
 4. Візь - ми, Пет - ре, тру - бу, за-тру -

15

4. би на ду - ду, на-ро-див - ся І-сус Хрис - тос, сла-ва па - ну Бо -

20

4. гу, на-ро-див - ся І-сус Хрис - тос, сла-ва па - ну Бо - гу.

Ликуючи, возиграймо днесь

18

Настр.: Фа мажор

Аранжування прот. Кирила Стеценка

м. Біла Церква, від дяка

Ходою
p

1. Ли - ку - ю - чи, во - зи - грай - мо днесь! Я -

6 ви - лась нам бла - го - дать з не - бес: Хрис - тос ро - див - ся від Ма - рі - ї,
Хрис - тос ро - див - ся від

11 Не - по - роч - но - ї, Чис - то - ї Ле - лі - ї, що - би спас - ти нас,
Не - по - роч - но - ї, Ле - лі - ї,

15 *rit.* що - би спас - ти нас. ***p***
2. І - о - си - фе, з на - ми тор - жес -
3. Од scho - ду, по - спі - ша - ю -

20

вуй;
чи, і Да - ви - де ра - зом праз - не - ствуй:
і в Виф - ле - єм при - хо - дя - чи,

25

f

вже ж бо Хрис-тос гість наш жа - да-ний, Ем-ма-ну - їл з не-бе-си по-сла-ний
зла - то, ла - дан і смир-ну — да-ри бо-го-муд-рії при - но-сять ца - рі

29

по про - ро - че - ству, по про - ро - че - ству.
Рож - де - ну Ца - рю, Рож - де - ну Ца - рю.

4. Од Діви Младенець рожден, у ясла був положен:
пастухи пред Ним упадають, на сопілках Йому грають
вельми радісно, вельми радісно.
5. І ми з ними хвалу воздаймо, Христу Богу пісню співаймо,
щоби зволив Він дарувати, з янголами нам прославляти
Його повсякчас, Його повсякчас.

На небі зірка

19

Настр.: Фа мажор

Обробка Нестора Нижанківського

1. На не - бі зір - ка яс - на за - ся - ла, світ лю - бим сям - вом спо - ви - ла.
2. В бід - нім вер - те - пі, в яс - лах на сі - ні спо - чив Вла - ди - ка, Цар сві - та.
3. Бла - го - сло - ви нас, Ди - тят - ко Бо - же, да - ри нас щас - тям, лю - бов' - ю.

5
1. Хви - ля спа - сен - ня нам за - ви - та - ла, Ді - ва днесь Си - на
2. О - це ж до Йо - го спі - шім всі ни - ні, на - шо - го жде Він
3. Хай і пе - кель - на си - ла не змо - же нас роз - ді - ли - ти

8
1. зро - ди - ла. Щоб зем - лю з не - бом в од - не злу - чи - ти:
2. при - ві - та. Спі - шім лю - бо - ві теп - лом зі - грі - ти:
3. з То - бо - ю. Бла - го - сло - ви нас, Тво - ї ж ми ді - ти:

11
Хрис - тос ро - див - ся, сла - ві - те! Хрис - тос ро - див - ся, сла - ві - те!

На Різдво Христове

Настр.: Соль мажор
Помірно, з рухом

Обробка Григорія Верети

mf

На Різ-дво Хрис-то - ве ан-гел при-ле-тів, він ле-тів із не - ба,

mf

лю-дям піс-ні пів. *f* спі-вай-те, ве-ли-чай-те, *f* Все лю-ди цей день спі-вай-те, ве-ли-чай-те,

f

бо сьо-год-ні Рож-дест - во, 1. 2. во! во!

2. Я лечу від Бога, радість вам приніс,
Що в вертепі біднім — Христос народивсь.
Скорій поспішайте, Младенця зустрічайте,
Бога й Народженого.
3. А Ірод лукавий про Бога узнав,
Вибити младенців воїнів послав.
Всіх дітей побили, мечі притупили,
А Христос в Єгипті був.
4. Много ми грішили, Боже Преблагий,
Всі ми люди грішні, Ти один Святий.
Прости прогрішення, дай нам оновлення,
Бо сьогодні Рождество!

На різдвяні свята

21

Настр.: Фа мажор

1. На різд - вя - ні свя - та всі ся ра - дуй - мо. І на хва - лу
2. А вже тем - на ніч - ка зем - лю вкри - ва - є. Пре - свя - та ро -
3. Пас - туш - ки на той час до - ма не бу - ли. Во - ни сво - є
4. І ми теж сьо - год - ні від - дай - мо по - клін І - су - су ма -

6
1. Бо - жу за - ко - ля - дуй - мо. Хрис - тос на - ро - див - ся із Ді -
2. ди - на міс - ця шу - ка - є. А міс - ця не бу - ло, бо вже
3. ста - до в по - лі сте - рег - ли. Ан - ге - ли зле - ті - ли, пас - ти -
4. ло - му, бо до - сто - єн Він. Ра - зом ся згур - туй - мо і за -

11
1. ви Ма - рі - ї на різд - вя - ні свя - та, як цвіт з лі - ле - ї.
2. все за - сну - ло. Му - сі - ла в ста - єн - ці за - но - чу - ва - ти.
3. рі зо - млі - ли, хо - ри за - спі - ва - ли над пас - ти - ря - ми.
4. ко - ля - дуй - мо, і від - дай - мо ша - ну сьо - год - ні Йо - му.

Небо і земля

22

Настр.: Ре мінор → Фа мажор

Обробка свящ. Остапа Нижанківського

1. Не - бо і зем - ля, не - бо і зем - ля, ни - ні тор - жес - ту - ють.
2. Во Виф - ле - є - мі, во Виф - ле - є - мі ве - се - ла но - ви - на.
3. Сло - во От - че - є, Сло - во От - че - є взя - ло на Ся ті - ло.
4. Ан - ге - ли слу - жать, ан - ге - ли слу - жать сво - є - му Ко - ро - лю.
5. І ми рож - ден - ну, і ми рож - ден - ну Бо - гу по - клін дай - мо.

5

Ан - ге - ли й лю-ди, ан - ге - ли й лю-ди, ве - се - ло пра-зну-ють.
 Пре - чис - та Ді - ва, Пре - чис - та Ді - ва по - ро - ди - ла Си - на.
 В тем-нос-тях зем-них, в тем-нос-тях зем-них Сон-це за-сві-ти - ло.
 І у вер-те - пі, і у вер-те - пі тво-рять Йо-го во - лю.
 «Сла - ва во виш-ніх, сла - ва во виш-ніх» Йо - му за-спі-вай - мо.

9

Хрис - тос ро - див - ся, Бог во - пло - тив - ся, ан - ге - ли спі - ва - ють,
 Хрис - тос ро - див - ся Бог во - пло - тив - ся, ан -

12

Ца - ря ви - та - ють, по - клін від - да - ють, па - сти - рі - є гра - ють,
 ге - ли спі - ва - ють, Ца - ря ви - та - ють, по - клін від - да - ють, па -

15

чу - до по - ві - да - ють, чу - до, чу - до по - ві - да - ють.
 сти - рі - є гра - ють,

Нині, Адаме

23

Настр.: Соль мажор

Обробка Станіслава Людкевича

1. Ни-ні, А-да-ме, роз-ве-се-ли-ся, пра-ма-ти Є-во, від сліз о-три-ся.

9 Той, ко-тро-го ви о-жи-да-ли і з ту-го-ю так ви-гля-да-ли,
Той, ко-тро-го ви о-жи-да-ли, ви-гля-да-ли,

17 ни-ні з Ді-ви на-ро-див-ся, в Виф-ле-є-мі по-я-вив-ся, ро-див-ся, я-вив-ся.

25 А ца-рі при-не-сли да-ри: зла-то, ми-ро, ли-ван щи-ро са-мо-му Свя-то-му.
ца-рі

2. І ми радіймо! Велике ж діло, що Бог на себе взяв людське тіло!

Щоби до неба нас запровадив і при престолі місце приладив.

Так ми Богу славу многу враз з ангели, архангели співаймо, віддаймо!

За цей дар від всеї твари, щоб слава вік тривала Божеству, Рождеству!

24

По всьому світу

Настр.: Соль мажор

Обробка прот. Кирила Стеценка



- | | |
|---|------------------|
| 1. По всьо - му сві - ту ста - ла но - ви - на: | Ді - ва Ма - |
| 2. Ді - ва Ма - рі - я Бо - га про - си - ла: | «В що ж би я |
| 3. Зі - йшли ян - го - ли з не - ба до зем - лі, | при - нес - ли |
| 4. О - сі - я - ла звіз - да з не - ба до зе - млі, | і зі - йшли ян - |

6

1. рі - я	Си - на ро - ди ла.	Сі - ном	при - тру - си - ла,
2. Си - на	сво - го спо - ви ла?	Ти, Не -	бес - ний Ца - рю,
3. да - ри	Ді - ві Ма - рі ї:	три свіч -	ки вос - ко - ві,
4. го - ли	к Ді - ві Ма - рі ї.	По - ють	Бо - жі піс - ні

11

1. в яс - лах	по - ло - жи - ла	Гос - под -	ньо - го Си - на.
2. при - шли	ме - ні да - ри	цьо - го до - му	гос - по - да - рю».
3. ще й ри -	зи шов - ко - ві	І - су - со	ві Хрис - то - ві.
4. Гос - под -	ній Не - віс - ті,	ра - дос	ті при - но - сять.

25

Пречистая Діва

Настр.: Мі мінор

за Володимиром Якимцем

Пре-чис-та-я Ді - ва Си-на по-ро-ди-ла, ой, та так ра - но.

Пре-чис-та-я по - ро - ди-ла, ой, та так ра - но.

на-ро - див-ся.

5

Ой, ра-но ра-нень-ко, ра-дуй-ся зем-лень-ко. Хри-стос ро - див-ся.

9

А за блис-ком зо - рі йдуть в по-ко - рі три слав-ні ца - рі!

А за блис-ком йдуть в по-ко - рі три слав-ні - і ца-рі.
слав-ні ца - рі.

13

Три слав-ні-ї ца - рі, і при-но-сять да - ри Хрис-ту в о - фі - ру.

17

І ми ра-зом ни - ні І-су-су Ди-ти - ні по-клін всі від-дай-мо.

І ми ра-зом ни - ні, ни - ні по-клін від - дай - мо.

21

щи-рим сер-цем та чис-тим.

По-клін всі від-дай-мо, Йо-го про-слав-ляй-мо щи - рим та чис - тим.

Радість нам ся явила

Настр.: Ля мажор
Помірно

Обробка Станіслава Людкевича

1. Ра - дість нам ся я - ви - ла: Ді - ва
 2. А ми Йо - го ві - тай - мо, ра - зом
 3. Рос - ти нам, рос - ти нам, рос - ти,
 4. Дай нам в ми - рі всім про - жи - ти і во

mf *mf* *mf*

6
 Си - на ро - ди - ла! Не - бе - са, не - бе - са, не - бе - са
 Йо - му спі - вай - мо. Не - бе - са, не - бе - са, не - бе - са
 Спа - се, Спа - се. Не - бе - са,
 ві - ки Тя сла - ви - ти.

p

12
 слав - лять, не - бе - са, не - бе - са, не - бе - са слав - лять, ан - ге - ли ся
 не - бе - са, не - бе - са слав - лять, не - бе - са

mf

18
 у - див - ля - ють, пас - ти - рі - є по - кло - ня - ють На - род - же - но му.
 ре - пе - ти - ці - я

mf *f* *repetizione ad lib.*

Радуйтеся всі людіє

27

Настр.: Фа мажор

Гармонізація Михайла Цапара

1. Ра - дуй - те - ся всі лю - ді - є,
 2. Сту - пив до нас з ви - со - кос - ти,
 3. При - йшли к Не - му трі - є ца - рі,
 4. Ли - ван, ми - ро та - кож зла - то
 5. Пас - ти - рі - є да - ють хва - лу:
 6. Свя - ту Трой - цю про - слав - ляй - мо,
 7. «А - ли - лу - я» за - спі - вай - мо,
 8. «А - ли - лу - я, а - ли - лу - я!»

5

ра - дість з не - ба нам спа - да - є.
 що - би міг нас всіх тут спас - ти.
 по - клін да - ють, кла - дуть да - ри.
 з різ - них кра - їв в дар при - йня - то.
 «При - йми від нас, Хрис - те Ца - рю».
 Бо - гу честь, хва - лу від - дай - мо.
 Ді - ву Чис - ту ви - хва - ляй - мо.
 Ра - дуй - ся, Ді - во Ма - рі - я».

9

Ве - се - ла - я нам но - ви - на, по - ро - ди - ла Ді - ва Си - на

13

Ма - рі - я, Ма - рі - я, Ма - рі - я.

Христос родився

Настр.: Соль мінор

Роман Бревко

Обробка Оксани Ярмач



27

О, Свя-та Ма-рі-є Ма-ти, ми при-йшли Те-бе ви-та-ти,

31

Хрис-тос ро-див-ся! Я мо-лю-ся в цю хви-ли-ну:

35

бе-ре-жи мо-ю ро-ди-ну. Дай нам хлі-ба, дай нам во-лю,

39

для Вкра-ї-ни кра-щу до-лю, о, мо-лю Те-бе, І-су-се.

43

Дай нам хлі-ба, дай нам во-лю, для Вкра-ї-ни

46

кра-щу до-лю о, мо-лю Те-бе, І-су-се.

Що то за предиво

Настр.: Соль мінор

Обробка Миколи Леонтовича

Що то за пре - ди - во, в сві-ті но - ви - на,

Що то за пре-ди-во, в сві-ті но-ви-на,
Що то за пре-ди-во, в сві-ті но-ви-на,
в сві-ті но-ви-на

Ой Ді-ва Ма - рі - я Си-на ро - ди - ла.

Ой Ді-ва Ма-рі-я Си-на ро-ди-ла.
Ой Ді-ва Ма-рі-я Си-на ро-ди-ла.
Си-на ро-ди-ла

Ой як Йо - го спо-ро-ди - ла,

Ой як Йо-го спо-ро-ди-ла, то-ді Йо-го у-ви-ді-ла
Ой як Йо-го спо-ро-ди-ла, то-ді Йо-го у-ви-ді-ла

Іш-ли трі - є ца - рі з по-да-рун - ка -

Іш-ли трі-є ца-рі з по-да-рун-ка-
Пре-чис-та Ді-ва. Іш-ли трі-є ца-рі з по-да-рун-ка-
Іш-ли трі-є ца-рі з по-да-рун-ка-

ми.

А яс-на - я зо - ря за-хма-ронь - ка -

ми.
з по-да-рун-ка-ми А яс-на-я зо-ря за-хма-ронь-ка-
А яс-на-я зо-ря за-хма-ронь-ка-

22 ми. Ви-йшов І - род та й пи-та - є,
ми. за - хма-ронь-ка-ми. Ви-йшов І - род та й пи-та - є,
25 ще й до се - бе за-вер-та - є: «Ку - ди ви йде - те?»
ще й до се - бе за-вер-та - є: «Ку - ди ви йде - те?»

3. «К Рожденому йдемо, дари несемо. К Рожденому йдемо, дари несемо.

Прошу я вас потрудитися, Рожденому поклонитися, до мене вступити».

4. К Рожденому прийшли, дари принесли. К Рожденому прийшли, дари принесли.

Слава, слава, слава, слава буде Рожденому, най радість буде!

Що то за предиво

30

Настр.: Соль мінор

Обробка Якова Яциневича

1. Що то за пре-ди-во, в сві-ті но-ви-на. Що Ді-ва Ма-
2. А Йо-сип ста-рень-кий над яс-ла-ми сто-їть. Йсу-со-ві Хрис-
3. Ой і-шли трі ца-рі з по-да-роч-ка-ми. А за ни-ми
4. «К Рож-де-но-му Ца-рю о-це ж ми і-дем. Ли-ван, зла-то,
5. А ми Рож-де-но-му по-клін від-да-ли. До І-ро-да

6
1. рі-я Си-на ро-ди-ла. А як во-на по-ро-ди-ла,
2. то-ві пе-ле-ни сте-лить. А Ма-рі-я ще й спі-ва-є,
3. звіз-да з о-бо-лоч-ка-ми. Ви-йшов І-род та й пи-та-є,
4. смир-ну в по-да-рун-ки не-сем». «Про-шу я вас, по-тру-діть-ся,
5. зло-го не за-хо-ди-ли. І-род вель-ми за-сму-тив-ся,

11

1. у я - сель - ця по - ло - жи - ла Пре - чис - та Ді - ва.
 2. до сер - день - ка при - гор - та - є: «Йсу - се, Си - ну мій».
 3. і до се - бе за - кли - ка - є: «Ку - ди ви йде - те?»
 4. Рож - де - но - му по - кло - нить - ся, До ме - не за - йдїть».
 5. що Йсус Хрис - тос на - ро - див - ся, Зве - лїв шу - ка - ти.

31

Янголи в небі

Настр.: Мі-бемоль мажор

Обробка Олександра Кошиця (?)

1. Ян - го - ли в не - бі піс - ні спі - ва - ють,
 2. Пре - чис - та Ді - ва в яс - ло по - ло - жи - ла,
 3. Йо - сип, Ма - рі - я Бо - гу по - мо - ли - лись,
 4. І ми ни - ні вір - ні Хрис - та ве - ли - чай - мо,

3

1. що Хрис - тос ро - див - ся всім во - звї - ща - ють.
 2. Бо - жо - го Си - на сі - ном при - тру - си - ла.
 3. пас - туш - ки з яг - нят - ком Хрис - ту по - кло - ни - лись.
 4. ан - гель - ську - ю піс - ню Йо - му за - спі - вай - мо.

Coda

Сла - ва в виш - ніх Бо - гу. в виш - ніх Бо - гу.

Будьте здорові

32

Настр.: Соль мінор

Редакція хорової капели «Дніпро»

йде-мо,

1. Будь - те здо ро - ві, ми вже і - де мо, йде-мо, і за ко ля - ду
2. Хрис - ту Ди тя - ті сла - ву від - дай мо, дай-мо, щас - тя й до стат - ку

7
вам дя - ку - є мо. Дай Бог ді - жда - ти ро - ку но - во - го, дай Бог ді - жда - ти
ми вам зи - чи мо.

12
ро - ку но - во - го, ми ще по - вер - нем до до - му цьо - го, цьо - го,

16
до до - му. Дай Бог ді - жда - ти ро - ку но - во - го, дай Бог ді - жда - ти

20
ро - ку но - во - го, ми ще по - вер - нем до до - му цьо - го. 1. - го. 2. - го.

Маланочка

33

Ой учора ізвечора

Настр.: Мі мінор

Обробка Оксани Ярмук

1. Ой у - чо - ра із - ве - чо - ра, пас - ла Ме - лан - ка
2. При - блу - ди ла - ся в чис - те й по - ле, аж там Ва - силь - ко
3. Ой о - ре, о - ре, сам плуг за - но - сить, йо - му Ме - лан - ка
4. Бу - ду я те - бе ша - ну - ва - ти, по три - чі на день
5. На - ша Ма - лан - ка ма - ле - сень - ка, як ко - но пель - ка

1. два ка - чу - ра. -чу - ра. Ой пас - ла, пас - ла, за - гу -
2. плуж - ком о - ре. о - ре. Ой о - ре, о - ре, жи - то
3. їс - ти но - сить. но - сить. Ой ти чен - чи - ку. Ва - силь -
4. по - ли - ва - ти. -ва - ти. Що - су - бо - тонь - ки про - ри -
5. то - не - сень - ка. -сень - ка. Як шу - ка - ри - ба з о - кун -

1. би - ла, А, шу - ка - ю - чи, за - блу - ди - ла. -ди - ла.
2. сі - є, за ним те жи - то зе - ле - ні - є. -ні - є.
3. чи - ку, по - сі - ю те - бе в го - род - чи - ку. -чи - ку.
4. ва - ти, за ру - су ко - су за - ти - ка - ти. -ка - ти.
5. ця - ми, на - ша Ма - лан - ка з мо - лод - ця - ми. -ця - ми.

На Василя (Новий рік)

Темненькая нічка тмою світ покрила

34

Настр.: Фа мажор

1. Тем - нень - ка - я ніч - ка
2. Пре - чис - та - я Ді - ва
3. А той пан гос - по - дар

тмо - ю світ по - кри - ла,
по сві - ту хо - ди - ла,
не хтів но - чу - ва - ти,

тем-нень-ка-я ніч-ка, тем-нень-ка-я ніч-ка тмо-ю світ по-кри-ла.
при-йшла до ба-га-ча, при-йшла до ба-га-ча, на ніч ся про-си-ла.
ве-лів сво-їм слу-гам, ве-лів сво-їм слу-гам со-ба-ка-ми гна-ти.

4. А тії собаки Марію впізнали,
перед Матір Божов (2) на колінця впали.
5. Пречистая Діва по світу ходила,
прийшла до бідного, (2) на ніч ся просила.
6. «Пустив би Тя, пустив переночувати,
тільки ж я не маю (2) вечероньки дати».
7. «Не треба, не треба вечероньки твої,
тільки пусти ж Мене (2) до стаєнки свої».
8. «Вставай, жінко, вставай, доки будеш спала,
щось наша стаєнка (2) світлом засіяла».
9. То не сонце сходить, не місяць заходить,
то Пречиста Діва (2) Свого Сина родить.
10. Старий рік минає, новий наступає,
старий рік минає, новий наступає,
Христос ся рождає!

Павочка ходить

Настр.: Соль мінор

Обробка Оксани Ярмач

Па-воч-ка хо-дить, пір'-яч-ко гу-бить.

3. Пір'я збирає, в рукав ховає...
4. З рукава бере, на лавку кладе...
5. З лавоньки бере, віночки плете...
6. А звивши вінок, понесла в танок...

Ой вірле, вірле

Настр.: Соль мажор

Обробка Оксани Ярмач

1. Ой вір-ле, вір - ле, си-вий со - ко - ле,
 2. Ви-со-ко си-диш, да - ле-ко ви-диш, щед-рий ве - чір, доб-рий ве - чір.
 3. Да-ле-ко ви - диш на си-не мо - ре,

4. А на тім морі корабель в воді...
5. А в тім кораблю чом три ворітця...
6. В перших ворітцях сонечко сходить...
7. В других ворітцях місяць ясненький...
8. В третіх ворітцях сам Господь ходить...
9. Сам Господь ходить, ключі тримає...

10. Ключі тримає, рай відмикає...
11. Рай відмикає, душі впускає...
12. Тільки одної не допускає...
13. Що вітця-матір за ніщо має...
14. Брата рідного за ніщо має...

Ой Пречиста Мати пішла щедрувати

37

Настр.: Фа мажор

Обробка Оксани Ярмач

1. Ой Пре - чис - та Ма - ти пі - шла щед - ру - ва - ти,
 2. Пі - шла щед - ру - ва - ти, на ри - зи зби - ра - ти,
 3. На ри - зи зби - ра - ти, та й на зо - ло - ті - ї,

3. щед - рий ве - чір, доб - рий ве - чір.

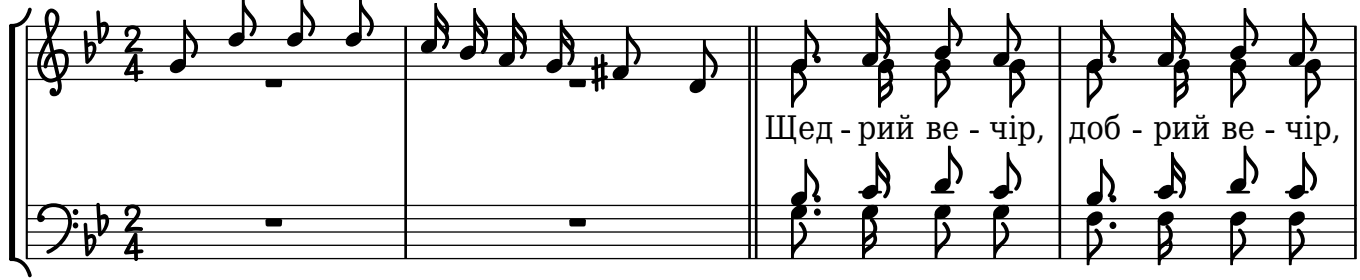
4. А у тії ризи Ісус Христос вбрався...
5. Ісус Христос вбрався, та й на службу Божу...

Ой сивая зозуленька

Настр.: Соль мінор

Обробка Оксани Ярмач

Ой си - ва - я та і зо - зу - лень - ка.

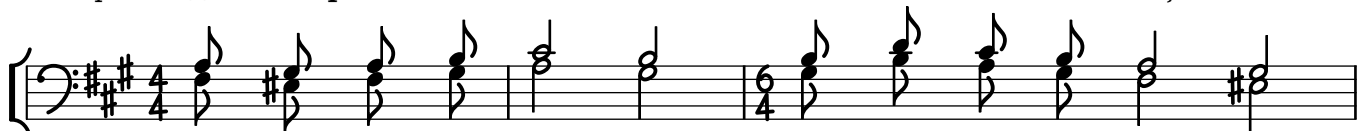


2. А в одному та і не бувала... 3. А в тім саді три тереми...
 4. А в першому — ясен місяць... 5. А в другому — красне сонце...
 6. А в третьому — дрібні зірки... 7. Ясен місяць — пан господар...
 8. Красне сонце — жона його... 9. Дрібні зірки — то їх дітки...

Пане господарю

Настр.: Фа-дієз мінор

Козацька колядка



- | | |
|-----------------------------------|----------------------------------|
| 1. Па - не гос - по - да - рю, | що на тво - му дво - рі |
| 2. На тво - є - му дво - рі | Цер - ков збу - ду - ва - ли, |
| 3. Цер - ков збу - ду - ва - ли | з трьо - ма ку - по - ла - ми, |
| 4. З трьо - ма ку - по - ла - ми, | з трьо - ма пре - сто - ла - ми, |
| 5. На пер - вом пре - сто - лі | свя - те - є Рож - дес - тво, |
| 6. На дру - гом пре - сто - лі | свя - то - го Ва - си - ля, |
| 7. На тре - тьом пре - сто - лі | свя - те Во - до - хре - ща, |
| 8. Свя - те - є Рож - дес - тво | ра - дість нам при - нес - ло, |
| 9. Ва - си - лій Ве - ли - кий | «З но - вим ро - ком» ска - же, |
| 10. Свя - те Во - до - хре - ща | во - ду нам о - свя - тить, |

3

рай роз - вив - ся, рай роз - вив - ся, Гос - подь зве - се - лив - ся,

6

що й на світ Син Бо - жий вро - див - ся.

Та на добрий вечір, пане господарю

40

Настр.: Фа мажор

Обробка Оксани Ярмак

1. Та на доб - рий ве - чір, па - не гос - по - да - рю, ми в те - бе.
 2. Він ти о - бі - ця - є сто кіп пше - ни - ці вро - ди - ти.
 3. Він ти о - бі - ця - є сто кіп яч - ме - ню вро - ди - ти.

4

1. Кли - че тя Гос - подь на по - ра - донь - ку до се - бе.
 2. Дай же ти, Бо - же, щас - тя, здо - ров' - я про - жи - ти.
 3. Дай же ти, Бо - же, щас - тя, здо - ров' - я про - жи - ти.

4. Він ти обіцяє сто міхів гречки вродити.
Дай же ти, Боже, щастя, здоров'я прожити.
5. Він ти обіцяє сто корчів моркви вродити.
Дай же ти, Боже, щастя, здоров'я прожити.
6. Він ти обіцяє сто корчів капусти вродити.
Дай же ти, Боже, щастя, здоров'я прожити.

41

Через небо доріженька

Настр.: Соль мажор

Обробка Оксани Ярмач



1. Че-рез не - бо до - рі - жень - ка,
2. А ту - ди йшла Бо - жа Ма - ти, щед-рий ве - чір, свя-тий ве - чір.
3. Зди-бав ї - ї сам Гос-подь Бог,
4. — Куди ідеш, Божа Мати?...
5. На Йордані воду брати...

42

Щедрик

Настр.: Соль мінор

Обробка Миколи Леонтовича



Щед-рик, щед-рик, щед-рі-воч-ка, при-ле-ті-ла лас-ті-воч-ка, ста-ла со-бі
Ста -



6. ще-бе-та-ти, гос-по-да-ря ви-кли-ка-ти: Вий-ди, вий-ди, гос-по-да-рю,
ла со - бі ще - бе -



11. по-ди-ви-ся на ко-ша-ру: та - ти: там о-веч-ки по - ко-ти-лись, а яг-нич-ки



16. на-ро-ди-лись. В те-бе то-вар весь хо-ро-ший, бу-деш ма-ти мір - ку гро-шей,
В те - бе то - вар хо - ро - ший

В те-бе то-вар весь хо-ро-ший, бу-деш ма-ти мір - ку гро-шей,

21

в те - бе то - вар весь хо - ро - ший, бу - деш ма - ти мір - ку гро - шей.

25

В те - - - бе жін - ка чор - - - но - бро - ва.
Хоч не гро - ші, то по - ло - ва, в те - бе жін - ка чор - но - бро - ва.
Чор - - - но - - - бро - - - ва.

29

Хоч не гро - ші, то по - ло - ва, в те - бе жін - ка чор - но - бро - ва. Шед - рик, шед - рик,
Мм...

34

Мм...
Шед - рик, шед - рик, шед - рі - воч - ка, при - ле - ті - ла лас - ті - воч - ка.

Йордан

43

Алилуя, Христе Боже

Настр.: Фа мажор

Обробка Оксани Ярмач

1. А - ли - лу - я, Хрис - те Бо - же, во Йор - да - ну.
2. І - сус Хрис - тос у Йор - да - ні го - ло - ву скло - нив,
3. А Гос - подь Бог втво - рив не - бо, з не - ба го - во - рив:

Чу - ду - вав - ся сам Сус Хрис - тос свя - то - му Йва ну.
свя - тий І - ван черп - нув во - ди та й Го о - хрес тив.
«То є Син мій воз - лю - бе - ний, що І - ван хрес тив!»

4. А дух Святий яко голуб на головами:
«Не бійтеся, християни, сам Господь із вами».
5. Хрещається о Владика во Йордани.
Йшли голоси на небеси та й над водами.
6. Виділи'с мо во Йордані Трійцю Пресвяту,
Єдиную і сушую, нероздільную.
7. Слава Богу найвищому, що ся об'явив,
І во ріці во Йордані сам ся охрестив.
8. Ви, побожні християни, в пісні радійте,
і во річці, во Йордани води черпніте.
9. Зо святими молитвами цей дім крепіте,
Та дай Боже здоров'ячка господареві.

Гей у лузі крузі

44

Настр.: Соль мажор

Обробка Оксани Ярмак

1. Гей у лу - зі, кру - зі яс - на зо - ря ся - є,
 2. Яс - на зо - ря ся - є, три сві - ци па - ла - є,
 3. Три сві - ци па - ла - є, у дзві - ноч - ки гра - ють,

гей, на Йор - дан, на Йор - дан. на Йор - дан.

4. У дзвіночки грають, щоби ся сходили...
5. Щоби ся сходили, дитя мирували...
6. Дитя мирували, Ісусом назвали...

На Йорданській річці

45

Настр.: Фа мажор

Обробка прот. Кирила Стеценка

1. На Йор-дан-ській річ - ці ти - ха во - да сто - я - ла,
 2. А ску - пав - ши, у шов ко - ве спо - ви - ла,
 3. А над ти - ми яс - ла-ми сі - рі во - ли сто - я - ли,
 4. На Ди - тят - ко Бо - же сво - їм ду - хом ди - ха - ли,

7

ой, там Ма-ти Бо - жа Су - са Хрис - та ку - па - ла.
а спо вив - ши, у я сель - ця по - кла - ла.
на Ди-тят-ко Бо - же сво - їм ду - хом ди - ха - ли.
по - ки Йсу-са Хрис - та із я се - лець у - зя - ли.

5. Взяли Суса Христа на престолі поклали, а коло престоли три янголи літали.
6. А коло престолу три янголи літали, та все вони «херувимів» співали.
7. Та все вони «херувимів» співали. На заході сонця трое царів їхали.
8. Ой, перший цар Сусом Христом найменував, а другий цар Божим миром мирував.
9. А другий цар Божим миром мирував, а третій цар квіточками дарував.
10. Ой, це твоя квіточка, що перший день Рождества,
а щоб було мирові хрещеному радісно!

46

Ой по Йордані святі ходили

Настр.: Фа мажор

Обробка Оксани Ярмач

1. Ой по Йор-да-ні свя - ті хо-ди-ли. Ой дай, Бо-же, свя - ті хо-ди-ли.
2. Свя-ті хо-ди-ли, во - ду свя-ти-ли. Ой дай Бо-же, во - ду свя-ти-ли.
3. Во-ду свя-ти-ли, ра - ду ра-ди-ли. Ой дай Бо-же, ра - ду ра-ди-ли.
4. Ра-ду ра-ди-ли, з Йор-да-ну йду-чи. Ой дай Бо-же, з Йор-да-ну йду-чи.
5. Ой ко-му да-ти не - бес-ні клю-чі. Ой дай Бо-же, не - бес-ні клю-чі.

6. Ой дати, дати, та й знати кому, Ой дай Боже, та й знати кому.
7. Ой дати, дати нашому отцю, Ой дай Боже, нашому отцю.
8. Небесні ключі, корону злоту, Ой дай Боже, корону злоту.
9. До церкви іде, ангел го веде, Ой дай Боже, ангел го веде.
10. А в церкву ввійшов з Ісусом Христом, Ой дай Боже, з Ісусом Христом.
11. Йому ся двері самі відкрили, Ой дай Боже, самі відкрили.
12. А звідти свічі ясні світили, Ой дай Боже, ясні світили.
13. Пречиста Діва питрахиль дає, Ой дай Боже, питрахиль дає.

14. Святий Миколай в ризи вбирає, Ой дай Боже, в ризи вбирає.
15. А за тим словом будь, отцю, здоров, Ой дай Боже, будь, отцю, здоров.
16. Сам із собою і з дружиною, Ой дай Боже, і з дружиною.
17. Із малим чадом, із святим ладом, Ой дай Боже, із святим ладом.
18. Із святим ладом, з святим Йорданом, Ой дай Боже, з святим Йорданом.
19. Від нині за рік, від року по вік, Ой дай Боже, від року по вік.
20. Від року по вік на многая літ, Ой дай Боже, на многая літ.

Ой у місті Єрусалимі

47

Настр.: Соль мажор

Запис. Леся Потіцька
Гарм. Леопольд Яценко

1. Ой у міс - ті Є - ру - са - ли - мі, ра - но, ра - но на Йор - дань!
 2. Бо - жа Ма - ти Си - на ма - ла. Ра - но, ра - но на Йор - дань!
 3. Зі - бра - ли - ся всі свя - ті - ї, всі свя - ті - ї не - бес - ні - ї,
 4. Ста - ли во - ни ра - ду ма - ти, я - ке б Йо - му ім' - я да - ти.
 5. Да - ли Йо - му ім' - я Пав - ло. Ра - но, ра - но на Йор - дань!

5

Ра - но, ра - но на Йор - дань!

6. Божа Мати не злюбила — від престолу відступила, Рано-рано на Йордань!
7. Від престолу відступила — вся земля ся засмутила, Рано-рано на Йордань!
8. Дали Йому ім'я Петро, Рано-рано на Йордань! (2)
9. Божа Мати не злюбила — від престолу відступила, Рано-рано на Йордань!
10. Від престолу відступила — вся земля ся засмутила, Рано-рано на Йордань!
11. Дали Йому ім'я Ісус, Рано-рано на Йордань! (2)
12. Божа Мати те злюбила — до престолу приступила, Рано-рано на Йордань!
13. До престолу приступила — вся земля ся звеселила, Рано-рано на Йордань!

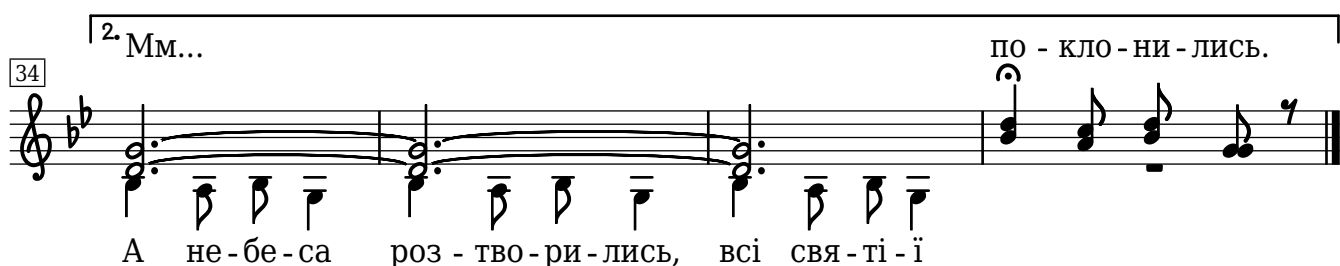
Ой на річці, на Йордані

На мелодію «Щедрика»

Настр.: Соль мінор

Обр. Миколи Леонтовича

З гол. обр. Оксани Ярмач



Ой на річці, на Йордані

49

2 варіант

Настр.: Фа мажор

Обробка Оксани Ярмач

1. Ой на річ - ці, на Йор - да - ні зо - ло - тий хрест
2. Зле - ті - ли - ся ан - ге - лонь - ки, взя - ли Хрис - та
3. При - нес - ли Го до цер - ков - ці, по - ста - ви - ли

4

ви - ши - ва - ний,
на кри - лонь - ки, ра - но ра - но на Йор - дан.
на пре - сто - лі,

4. Взяли книги ті читати, яке би Му ім'я дати...
5. Дали ім'я святий Йосиф, Мати Божа не злюбила...
6. Мати Божа не злюбила, від престолу відступила...
7. Взяли книги ті читати, яке би Му ім'я дати...
8. Дали ім'я святий Петро, Мати Божа не злюбила...
9. Мати Божа не злюбила, від престолу відступила...
10. Взяли книги ті читати, яке би Му ім'я дати...
11. Дали ім'я Ісус Христос, Мати Божа полюбила...
12. Мати Божа полюбила, до престолу приступила...

Там за горою плугатарі орють

50

Настр.: Фа мажор

Обробка Оксани Ярмач

1. Там за го - ро - ю плу - га - та - рі о - рють.
2. Там бу - дуть сі - я - ти я - ру - ю пше - ни - цю. Так ра - но,
3. Бу - дуть ї - ї жа - ти вкра - їн - ські дів - ча - та.

4

так ра - но ра - нень - ко, ра - дуй - ся, зем - лень - ко,

6

хре - стив - ся Хрис - тос в річ - ці Йор - да - ні.

4. Будуть молотити українські хлопці...

5. Буде її їсти українська родина...

6. А за тим словом бувайте здорові...

51 Хрещається Хрест в річці Йордані

Настр.: Фа мажор

Обробка Оксани Ярмак

1. Хре - ща - єть - ся хрест в річ-ці Йор-да ні. А хто ма - є

2. В Йор-дан-ських во - дах О-браз я - вив - ся. По-ди-віть-ся,

3. Хто Йо - го хрес - тив? Йо-ан- Хрес-ти - тель, То ве - ли-кий

6

1. міць над на - ми, той над во - да - ми, той над во - да - ми.

хри-сти-я - ни, Хрис-тос хрес-тив - ся. Хрис-тос хрес-тив - ся.

Чу - до-тво-рець, всіх нас Зці - ли - тель. всіх нас Зці - ли - тель.

2. міць над на - ми, той над во - да - ми, той над во - да - ми.

хри-сти-я - ни, Хрис-тос хрес-тив - ся. Хрис-тос хрес-тив - ся.

Чу - до-тво-рець, всіх нас Зці - ли - тель. всіх нас Зці - ли - тель.

4. Невірні жида не увірили,
пустилися всі на воду, та й потонули.

5. А Йордан-ріка хвилями грає,
а Господар Бога-Сина весь мир витає.

6. А ми ту ріку та й вичерпаймо.
Сусу-Христу поклонімся, поклін віддаймо.

Зміст

Святвечір

1. Бог Предвічний, <i>обр. Олександра Кошиця</i>	3
2. Добрий вечір тобі, <i>обр. прот. Кирила Стеценка</i>	4
3. Нова радість стала, <i>обр. прот. Кирила Стеценка</i>	5
4. Вставай, вставай, господарю, <i>обр. Оксани Ярмач</i>	5
5. Дивная новина, <i>Мирон Дацко, Марта Лозинська</i>	6
6. Ой не спить, <i>обр. Олександра Кошиця</i>	7
7. Свята ніч, <i>Франц Грубер</i>	8
8. Теменькая нічка, <i>обр. Оксани Ярмач</i>	8

Різдво

9. Бог Ся рождає	10
10. Возвеселімся всі разом нині	11
11. Во Вифлеємі, <i>обр. Станіслава Людкевича</i>	12
12. В Вифлеємі тайна	13
13. В Вифлеємі, у вертепі, <i>обр. Григорія Верети</i>	14
14. Дзвони дзвонять, <i>обр. Мирона Дацка</i>	15
15. Діва Марія церкву строїла, <i>обр. Оксани Ярмач</i>	16
16. Днесь поюще, <i>обр. прот. Кирила Стеценка</i>	17
17. Коли зірда ясна, <i>обр. Івана Трухлого</i>	17
18. Ликуючи, возиграймо днесь, <i>обр. прот. Кирила Стеценка</i>	19
19. На небі зірка, <i>обр. Нестора Нижанківського</i>	21
20. На Різдво Христове, <i>обр. Григорія Верети</i>	22
21. На різдвяні свята.	23
22. Небо і земля, <i>обр. свящ. Остапа Нижанківського</i>	23
23. Нині, Адаме, <i>обр. Станіслава Людкевича</i>	25
24. По всьому світу, <i>обр. прот. Кирила Стеценка</i>	26
25. Пречистая Діва, <i>за Володимиром Якимцем</i>	26
26. Радість нам ся явила, <i>обр. Станіслава Людкевича</i>	28
27. Радуйтеся всі людіє, <i>обр. Михайла Цапара</i>	29
28. Христос родився, <i>за Романом Бревком, обр. Оксани Ярмач</i>	30
29. Що то за предиво, <i>обр. Миколи Леонтовича</i>	32
30. Що то за предиво, <i>обр. Якова Яциневича</i>	33
31. Янголи в небі, <i>обр. Олександра Кошиця</i>	34
32. Будьте здорові, <i>Редакція хору «Дніпро»</i>	35

Маланочка

33. Ой учора ізвечора, <i>обр. Оксани Ярмач</i>	36
---	----

На Василя (Новий рік)

34. Темненькая нічка тмою світ покрила	37
35. Павочка ходить, <i>обр. Оксани Ярмач</i>	38
36. Ой вірле, вірле, <i>обр. Оксани Ярмач</i>	38
37. Ой Пречиста Мати пішла щедрувати, <i>обр. Оксани Ярмач</i>	39
38. Ой сивая зозуленька, <i>обр. Оксани Ярмач</i>	40
39. Пане господарю	40
40. Та на добрий вечір, пане господарю, <i>обр. Оксани Ярмач</i>	41
41. Через небо доріженька, <i>обр. Оксани Ярмач</i>	42
42. Щедрик, <i>обр. Миколи Леонтовича</i>	42

Йордан

43. Аلیلія, Христе Боже, <i>обр. Оксани Ярмач</i>	44
44. Гей у лузі крузі, <i>обр. Оксани Ярмач</i>	45
45. На Йорданській річці, <i>обр. прот. Кирила Стеценка</i>	45
46. Ой по Йордані святі ходили, <i>обр. Оксани Ярмач</i>	46
47. Ой у місті Єрусалимі, <i>обр. Леопольда Яценка</i>	47
48. Ой на річці, на Йордані, на мел. «Щедрика», <i>обр. Оксани Ярмач</i>	48
49. Ой на річці, на Йордані, <i>обр. Оксани Ярмач, вар. 2.</i>	49
50. Там за горою плугатарі орють, <i>обр. Оксани Ярмач</i>	49
51. Хрещється Хрест в річці Йордані, <i>обр. Оксани Ярмач</i>	50